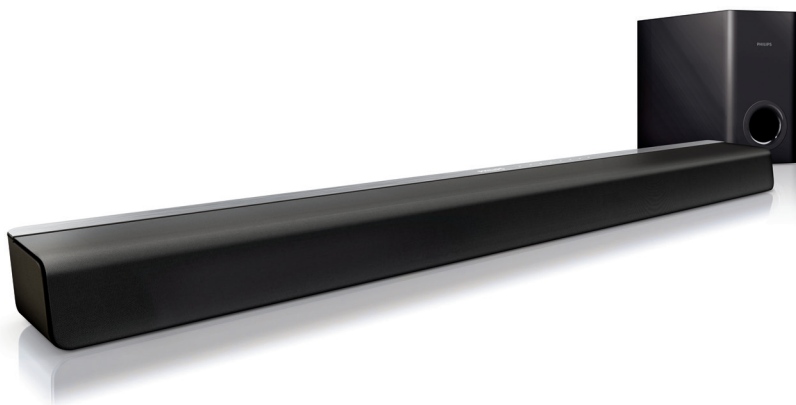


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CSS2123



CS Příručka pro uživatele

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

RO Manual de utilizare

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Cuprins

1	Asistență și suport	2
	Întrebări frecvente	2
	Contactați Philips	2
2	Notă	2
	Conformitate	2
	Siguranță principală	2
	Mărcile comerciale	2
3	Important	3
	Siguranța	3
	Grija pentru produs	4
	Grija pentru mediu	4
4	SoundBar	4
	Unitate principală	4
	Telecomandă	5
5	Conectați SoundBar	6
	Subwoofer	6
	Conectori	6
	Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive	7
6	Utilizarea SoundBar	8
	Redați semnal audio de la televizor sau de la alte dispozitive	8
	Reglați volumul	8
	Alegeți-vă sunetul	8
	player MP3	9
	Aplicare setări din fabrică	9

7	Montare pe perete	9
8	Specificațiile produsului	10
9	Depanare	10

1 Asistență și suport

Întrebări frecvente

Dacă aveți o problemă, consultați întrebările frecvente (FAQ) pentru acest SoundBar la adresa www.philips.com/support.

Dacă aveți în continuare nevoie de ajutor, contactați Philips Consumer Care din țara dvs.



Avertisment

- Nu încercați să reparați singuri SoundBar. Aceasta ar putea cauza răni grave, daune ireparabile pentru SoundBar sau anularea garanției.

Contactați Philips

În cazul în care contactați Philips, vi se va solicita să indicați numărul de model și numărul de serie ale produsului dumneavoastră. Numărul de model și numărul de serie sunt inscripționate pe partea posterioară sau la partea inferioară ale produsului. Notați numerele înainte de a apela Philips:

Nr. model _____

Nr. de serie _____

2 Notă

Această secțiune conține notele juridice și mărcile comerciale.

Conformitate



Acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2006/95/CE (joasă tensiune), 2004/108/CE (EMC).

Siguranță principală

Aceste informații se aplică doar la produsele cu mufă pentru prize din Regatul Unit.

Acest produs este echipat cu o mufă turnată în plastic certificată. Dacă înlocuiți siguranța, utilizați una cu:

- valorile nominale indicate pe mufă,
- marcajul de aprobare BS 1362 și
- marcajul de aprobare ASTA.

Contactați distribuitorul dacă nu sunteți sigur ce tip de siguranță să folosiți.

Precuție: pentru conformitate cu directiva EMC (2004/108/CE), nu detașați mufa de la cablul de alimentare.

Mărcile comerciale



Produs sub licența Dolby Laboratories. Dolby și simbolul D dublu sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.

3 Important

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza SoundBar. Garanția produsului nu se aplică în cazul în care eventuala deteriorare se datorează nerespectării acestor instrucțiuni.

Siguranța

Risc de șoc electric sau incendiu!

- Nu expuneți niciodată produsul sau accesoriile la ploaie sau la apă. Niciodată nu puneți recipiente cu lichid, cum ar fi vase de flori, lângă produs. Dacă se varsă lichide pe produs sau în acesta, deconectați-l imediat de la priză. Contactați Philips Consumer Care pentru ca produsul să fie verificat înainte de utilizare.
- Nu așezați niciodată produsul și accesoriile lângă surse de flacără deschisă sau alte surse de căldură, inclusiv lumina directă a soarelui.
- Niciodată nu introduceți obiecte în fantele de ventilație sau în alte deschideri ale produsului.
- Dacă se utilizează o priză de rețea sau un comutator drept dispozitiv de deconectare, dispozitivul va rămâne întotdeauna operațional.
- Deconectați produsul de la priză înainte de furtunile cu descărcări electrice.
- Când deconectați cablul de alimentare, trageți întotdeauna de ștecher, niciodată de cablu.

Risc de șoc electric sau incendiu!

- Înainte de a conecta produsul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea corespunde cu valoarea inscripționată în partea din spate sau în partea inferioară a produsului. Nu conectați niciodată produsul la sursa de alimentare dacă tensiunea este diferită.

Risc de vătămare corporală sau de deteriorare a SoundBar!

- Pentru produse care se montează pe perete, utilizați numai suportul de montare pe perete furnizat. Fixați suportul de perete pe un perete care poate suporta greutatea combinată a produsului și a suportului. Koninklijke Philips Electronics N.V. nu își asumă nicio responsabilitate pentru montarea incorectă pe perete care conduce la accidente sau vătămări corporale.

- Nu amplasați niciodată produsul sau alte obiecte pe cablurile de alimentare sau pe alte echipamente electrice.
- Dacă produsul este transportat la temperaturi mai mici de 5°C, despachetați produsul și așteptați până când temperatura sa ajunge la temperatura camerei înainte de a-l conecta la priză.
- Componente ale acestui produs pot fi confecționate din sticlă. A se mânui cu grijă pentru a evita rănirea și deteriorarea.

Risc de supraîncălzire!

- Nu instalați niciodată acest produs într-un spațiu închis. Lăsați întotdeauna în jurul produsului un spațiu de cel puțin zece cm pentru ventilație. Asigurați-vă că perdelele sau alte obiecte nu acoperă niciodată fantele de ventilație ale produsului.

Risc de contaminare!

- Nu amestecați bateriile (vechi și noi sau din carbon și alcaline etc.).
- Pericol de explozie dacă bateriile sunt înlocuite incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.
- Scoateți bateriile dacă sunt epuizate sau dacă telecomanda nu va fi utilizată o perioadă lungă de timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice și trebuie să fie scoase din uz în mod corespunzător.

Risc de înghițire a bateriilor!

- Produsul/telecomanda poate conține sau nu o baterie de tip monedă/nasture, care poate fi înghițită. Nu păstrați bateria la îndemâna copiilor! Dacă este înghițită, bateria poate cauza rănirea gravă sau decesul. Pot avea loc arsuri interne grave în termen de două ore de la ingestie.
- Dacă bateria a fost înghițată, solicitați imediat îngrijire medicală.
- Când schimbați bateriile, mențineți întotdeauna bateriile noi și uzate în locuri neaccesibile pentru copii. Verificați compartimentul pentru baterie pentru a vă asigura că este complet sigur după înlocuirea bateriei.
- În cazul în care compartimentul pentru baterie nu este complet sigur, nu mai utilizați produsul. Nu lăsați la îndemâna copiilor și contactați producătorul.

Grija pentru produs

Utilizați numai cârpă din microfibră pentru a curăța produsul.

Grija pentru mediu



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.



Când această pubelă cu un X peste ea însoțește un produs, înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC. Vă rugăm să vă informați despre sistemul separat de colectare pentru produse electrice și electronice.

Vă rugăm să acționați în concordanță cu regulile dumneavoastră locale și nu evacuați produsele vechi împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Evacuarea corectă a produsului dumneavoastră vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.



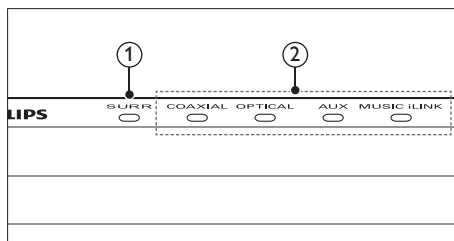
Produsul dumneavoastră conține baterii asupra cărora se aplică Directiva Europeană 2006/66/EC, care nu pot fi evacuate împreună cu gunoii menajeri:

Vă rugăm să vă informați cu privire la regulile locale de colectare separată a bateriilor deoarece evacuarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății omului.

4 SoundBar

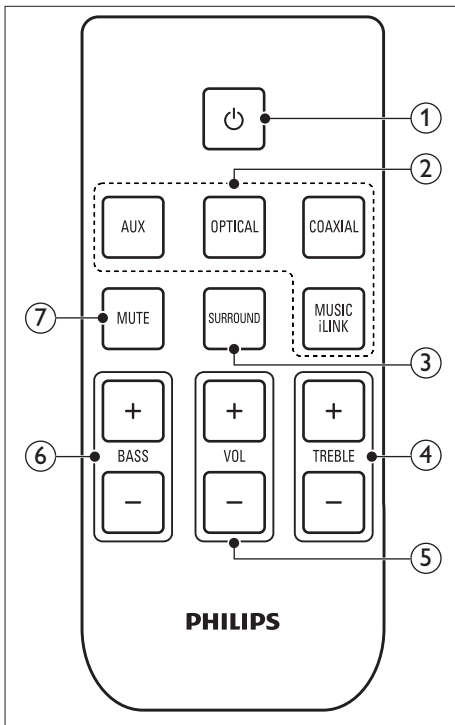
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă SoundBar la www.philips.com/welcome.

Unitate principală



- ① **SURR indicator**
Se aprinde când este activat modul surround.
- ② **Indicatori de sursă**
 - **COAXIAL**: Se aprinde când comutați la sursa de intrare coaxială. Când este detectat semnalul Dolby, indicatorul **COAXIAL** luminează intermitent timp de trei secunde.
 - **OPTICAL**: Se aprinde când comutați la sursa de intrare optică. Când este detectat semnalul Dolby, indicatorul **OPTICAL** luminează intermitent timp de trei secunde.
 - **AUX**: Se aprinde când comutați la sursa de intrare analogică.
 - **MUSIC iLINK**: Se aprinde când comutați la sursa de intrare Music iLink.

Telecomandă



- 1** **⏻ (Standby-Pornit)**
Pornește SoundBar sau o comută la modul standby.
- 2** **Butoane sursă**
 - AUX:** Comutați sursa audio la conexiunea AUX.
 - OPTICAL:** Comutați sursa audio la conexiunea optică.
 - COAXIAL:** Comutați sursa audio la conexiunea coaxială.
 - MUSIC iLINK:** Comutați sursa audio la conexiunea MUSIC iLINK.
- 3** **SURROUND**
Activați sau dezactivați modul virtual surround.
- 4** **TREBLE +/-**
Mărirea sau micșorarea sunetelor înalte.
- 5** **VOL +/-**
Mărirea sau micșorarea volumului.
- 6** **BASS +/-**
Mărirea sau micșorarea sunetelor joase.
- 7** **MUTE**
Dezactivarea sau reactivarea volumului.

Înlocuiți bateria



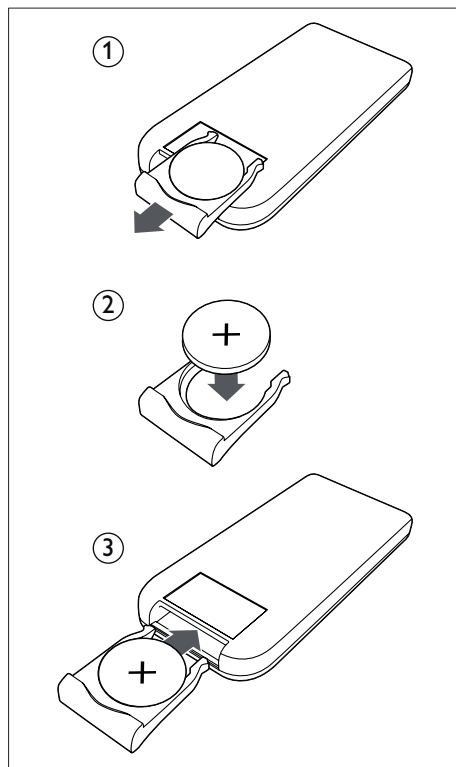
Avertisment

- Risc de explozie în cazul înlocuirii greșite a bateriei. Înlocuiți doar cu același tip sau cu un tip echivalent.
- Produsul/telecomanda poate conține sau nu o baterie de tip monedă/nasture, care poate fi înghițită. Nu păstrați bateria la îndemâna copiilor!



Precauție

- Bateria conține material perclorat, a se mânui cu grijă. Pentru informații consultați www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



- 1** Deschideți compartimentul pentru baterie.
- 2** Introduceți o baterie CR2025, cu polaritatea (+/-) după cum este indicat.
- 3** Închideți compartimentul pentru baterie.

5 Conectați SoundBar

Această secțiune vă ajută să vă conectați SoundBar la un televizor și la alte dispozitive.

Pentru informații despre conexiunile de bază ale SoundBar și ale accesoriilor, consultați ghidul de inițiere rapidă. Pentru un ghid interactiv complet, consultați www.connectivityguide.philips.com.

Notă

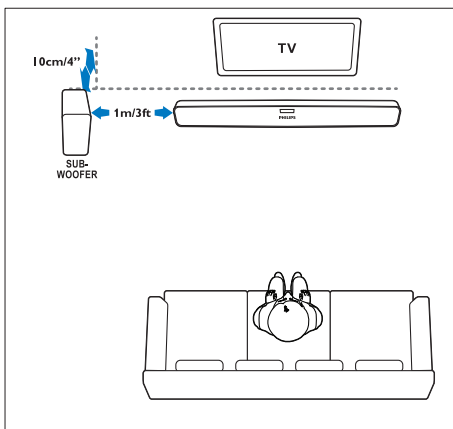
- Consultați plăcuța cu informații de pe partea inferioară a produsului pentru identificare și tensiunea nominală de alimentare.
- Înainte de a efectua sau modifica orice conexiune, asigurați-vă că toate dispozitivele sunt deconectate de la sursa de alimentare.

Subwoofer

Urmați pași de mai jos pentru a poziționa și conecta subwoofer-ul.

Poziție

Amplasați subwoofer-ul la cel puțin un metru (trei picioare) distanță de partea stângă sau dreaptă a SoundBar și la 10 cm distanță de perete. Pentru rezultate mai bune, amplasați subwoofer-ul după cum este indicat mai jos.



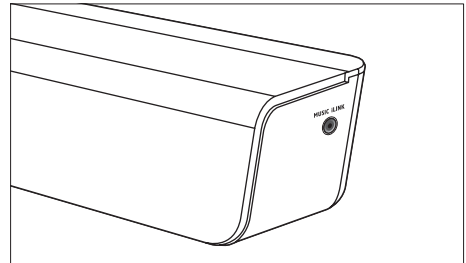
Conectare

Conectați-vă subwoofer-ul la SoundBar conform descrierii din ghidul de inițiere rapidă.

Conectori

Conectați celelalte dispozitive la SoundBar.

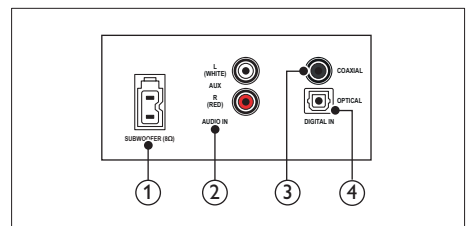
Lateral dreapta



MUSIC iLINK

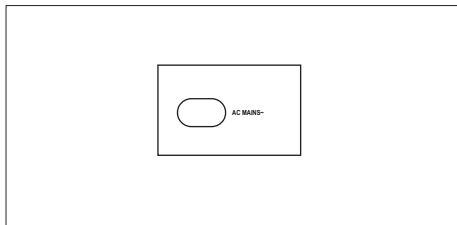
Intrare audio de la un player MP3.

Stânga spate



- 1 SUBWOOFER**
Conectare la subwoofer-ul furnizat.
- 2 AUDIO IN-AUX**
Conectați la o ieșire audio analogică a televizorului sau a unui dispozitiv analogic.
- 3 DIGITAL IN-COAXIAL**
Conectați la o ieșire audio coaxială a televizorului sau a unui dispozitiv digital.
- 4 DIGITAL IN-OPTICAL**
Conectați la o ieșire audio optică a televizorului sau a unui dispozitiv digital.

Dreapta spate



AC MAINS~

Conectați la sursa de alimentare.

Conectați semnalul audio de la televizor și de la alte dispozitive

Redați semnal audio de la televizor sau de la alte dispozitive prin SoundBar. Utilizați conexiunea de cea mai bună calitate disponibilă la alte dispozitive.



Notă

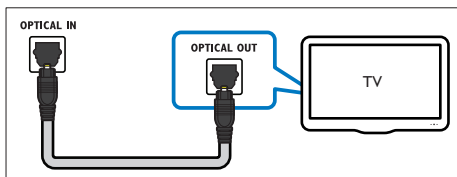
- Conexiunile audio din acest manual de utilizare reprezintă numai recomandări. Puteți utiliza și alte conexiuni.
- Dacă redați semnal audio din televizor prin SoundBar, asigurați-vă că sonorul televizorului este oprit.

Opțiunea 1: Conectați semnalul audio printr-un cablu optic digital

Cea mai bună calitate audio

Utilizând un cablu optic, conectați conectorul **OPTICAL** de pe SoundBar la conectorul **OPTICAL OUT** de pe dispozitiv.

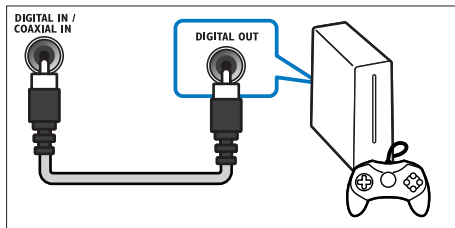
Conectorul digital optic poate fi etichetat **SPDIF**, **OPTICAL** sau **SPDIF OUT**.



Opțiunea 2: Conectați semnalul audio printr-un cablu digital coaxial

Calitate audio bună

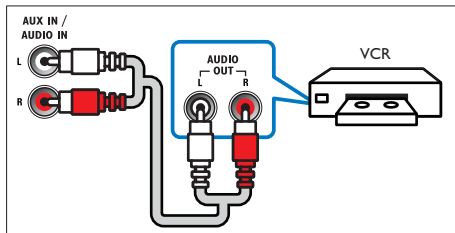
Utilizând un cablu coaxial, conectați conectorul **COAXIAL** de pe SoundBar la conectorul **COAXIAL/DIGITAL OUT** de pe dispozitiv. Conectorul optic coaxial poate fi etichetat **DIGITAL AUDIO OUT**.



Opțiunea 3: Conectați semnalul audio prin cabluri audio analogice

Calitate audio de bază

Utilizarea unui cablu analogic, conectați conectorii **AUX** de pe SoundBar la conectorii audio de pe dispozitiv.



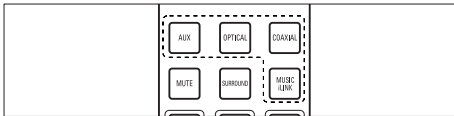
6 Utilizarea SoundBar

Această secțiune vă ajută să utilizați SoundBar pentru a reda sunetul de la dispozitive conectate.

Înainte de a începe

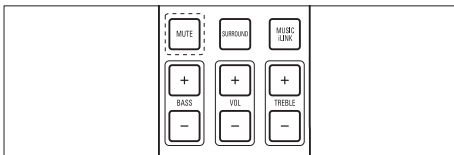
- Efectuați conexiunile necesare descrise în ghidul de inițiere rapidă și în manualul de utilizare.
- Comutați SoundBar la sursa corectă pentru alte dispozitive.

Redați semnal audio de la televizor sau de la alte dispozitive



Apăsați **Butoane sursă** pentru a selecta ieșirea audio a dispozitivului conectat.

Reglați volumul



Pentru a mări sau a micșora volumul, apăsați **VOL +/-**.

- **Indicatori de sursă** de pe panoul frontal luminează intermitent de trei ori când volumul este setat la minim sau la maxim.

Pentru a opri sunetul, apăsați **MUTE**.

- **Indicatorul sursei** curente de pe panoul frontal luminează continuu.

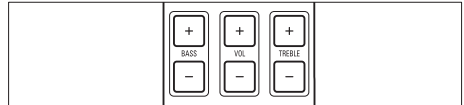
Pentru a restaura sunetul, apăsați **MUTE** din nou sau apăsați **VOL +/-**.

Alegeți-vă sunetul

Această secțiune vă ajută să alegeți sunetul ideal pentru semnalul video sau pentru muzică.

Modificați sunetele înalte sau basul

Schimbați setările pentru frecvența înaltă (sunete înalte) sau frecvența joasă (basul) ale SoundBar pentru a se potrivi cu imaginea sau cu muzica.



Apăsați **TREBLE +/-** sau **BASS +/-** pentru a mări sau a micșora sunetele înalte sau basul.

- **Indicatori de sursă** de pe panoul frontal luminează intermitent de trei ori când sunetele înalte sau joase sunt setate la minim sau la maxim.

Mod sunet surround

Experimentați o experiență audio copleșitoare cu modulele sunet surround.



Apăsați **SURROUND** în mod repetat pentru a activa sau dezactiva modul surround.

- ➔ Când modul surround este activat, **SURR** de pe panoul frontal se aprinde.

Mod de noapte

Pentru ascultare discretă, micșorați volumul sunetelor puternice când redați discuri. Modul noapte este disponibil doar pentru programele TV și discurile DVD și Blu-ray codificate Dolby.



Țineți apăsat **SURROUND** pentru a activa sau a dezactiva modul noapte.

↳ Când modul noapte este activat, **Indicatorul AUX** de pe panoul frontal luminează intermitent de două ori.

player MP3

Conectați-vă playerul MP3 pentru a reda fișierele audio sau muzica dvs.

De ce aveți nevoie?

- Un player MP3.
- Un cablu audio stereo de 3,5 mm.

Redarea muzicii

- 1 Conectați playerul MP3 la SoundBar conform descrierii din ghidul de inițiere rapidă.
- 2 Apăsați **MUSIC iLINK**.
↳ **Indicatorul MUSIC iLINK** de pe panoul frontal se aprinde.
- 3 Apăsați butoanele de pe playerul MP3 pentru a selecta și a reda fișiere audio sau muzică.

Aplicare setări din fabrică

Puteți reseta SoundBar la setările implicite, programate din fabrică.

În termen de trei secunde, apăsați **BASS+**, **VOL-** și **TREBLE+**.

↳ Când procesul de restabilire a setărilor din fabrică este complet, SoundBar se oprește și pornește din nou automat.

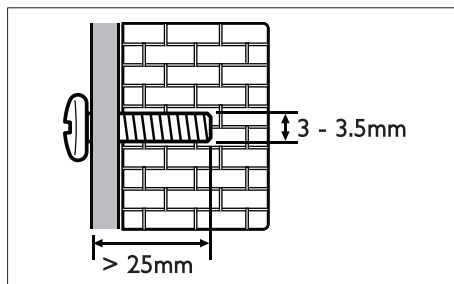
7 Montare pe perete

Înainte de a monta SoundBar-ul pe perete, citiți toate precauțiile de siguranță (consultați 'Siguranța' la pagina 3).

Dacă aveți orice întrebări, contactați Philips Consumer Care din țara dvs.

Lungime/diametru șurub

În funcție de tipul de perete, asigurați-vă că utilizați șuruburi de lungime și diametru adecvate pentru a monta acest SoundBar.



Pentru informații despre modul de montare pe perete al SoundBar-ului, consultați ghidul de inițiere rapidă.

8 Specificațiile produsului



Notă

- Specificațiile și designul pot fi modificate fără aviz prealabil.

Amplificator

- Putere de ieșire totală:
 - Europa/Asia Pacific/China/Rusia/India: 60 W RMS (30% THD)
 - America Latină: 48 W RMS (10% THD)
- Răspuns în frecvență: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Rată semnal/zgomot: > 65 dB (CCIR) / (Medie)
- Sensibilitate intrare:
 - AUX: 600 mV
 - Music iLink: 250 mV

Audio

- Intrare audio digitală S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Optic: TOSLINK

Unitate principală

- Alimentare: 110-240 V~, 50-60 Hz
- Consum de energie: 20 W
- Consum în regim standby: $\leq 0,5$ W
- Impedanță boxe: 4 ohm woofer; 4 ohm tweeter
- Driveri boxe: 25 woofere de 120 mm (1 x 5") + tweeter de 38 mm (1,5")
- Răspuns în frecvență: 150 Hz-20 kHz
- Dimensiuni (l x l x A): 708 x 47 x 65 (mm)
- Greutate: 1,03 kg

Subwoofer

- Impedanță: 8 ohm
- Difuzoare pentru boxe: 130 mm (5,25") woofer
- Răspuns în frecvență: 20 Hz-150 Hz
- Dimensiuni (l x l x A): 165 x 240 x 295 (mm)
- Greutate: 2,6 kg
- Lungimea cablului: 3 m

Bateriile telecomenzii

- 1 x CR2025

9 Depanare



Avertisment

- Risc de șoc electric. Nu scoateți niciodată carcasa produsului.

Pentru a păstra validitatea garanției, nu încercați niciodată să reparați produsul pe cont propriu. Dacă întâmpinați probleme în utilizarea produsului, verificați punctele de mai jos înainte de a solicita service. Dacă problema persistă, obțineți asistență la www.philips.com/support.

Sunet

Nu există sunet de la boxele SoundBar.

- Conectați cablul audio corect de la SoundBar la televizorul dvs. sau la alte dispozitive.
- De pe telecomanda SoundBar-ului, apăsați **Butoane sursă** pentru a selecta intrarea audio corectă.
- Asigurați-vă că SoundBar nu are sunetul dezactivat. Apăsați VOL +/- pentru a restabili sunetul (consultați 'Reglați volumul' la pagina 8).

Sunet distorsionat sau ecou.

- Dacă redați semnal audio din televizor prin SoundBar, asigurați-vă că sonorul televizorului este oprit.

